

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/68/25

8 November 2012

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الثامن والستون  
مونتريال، 3-7 ديسمبر/ كانون الأول 2012

مقترح مشروع: كوبا

تتألف هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق فيما يتعلق بمقترح المشروع التالي:

الإزالة

• خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (المرحلة الأولى، مقدم للشريحة الثانية)

اليونديبي

## وصف المشروع

1. نيابة عن حكومة كوبا، تقدّم اليونديبي بصفته الوكالة المنفذة المعينة إلى الاجتماع الثامن والستين للجنة التنفيذية طلباً بمقدم لتمويل الشريحة الثانية للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بتكلفة إجمالية 537 527 دولاراً أمريكياً زائداً تكاليف دعم الوكالة البالغة 40 315 دولاراً أمريكياً لليونديبي. ويشمل التقديم تبريراً لطلب مقدم التمويل وتقريراً مرحلياً عن تنفيذ الشريحة الأولى لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

### معلومات أساسية

2. تمت الموافقة على المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لكوبا من ناحية المبدأ في الاجتماع الخامس والستين للجنة التنفيذية عند مجموع مستوى تمويل يبلغ 1 747 527 دولاراً أمريكياً تتضمن أنشطة في قطاع خدمة التبريد (560 000 دولار أمريكي) والإزالة التامة للهيدروكلوروفلوروكربون-142 الموجود في البوليولات سابقة الخط المستوردة من قبل خمس شركات للرغاوي (1 187 527 دولاراً أمريكياً). ويرد في الجدول 1 جدول الصرف للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

### الجدول 1- جدول الصرف للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لكوبا

التكاليف بالدولارات الأمريكية	2011(*)	2012	2013	2014 2015	2016	2017	2018	2019	2020	المجموع
الرغاوي	650,000		537,527							1,187,527
الخدمة	100,000		162,473		141,527		100,000		56,000	560,000
المجموع	750,000		700,000		141,527		100,000		56,000	1,747,527
الدعم	56,250		52,500		10,615		7,500		4,200	131,065
المجموع الكلي	806,250		752,500		152,142		107,500		60,200	1,878,592

### طلب مقدم تمويل الشريحة الثانية للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

3. أخطر اليونديبي الأمانة أنه بناء على توزيع الشرائح الموافق عليها للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لكوبا، يمكن فقط لليونديبي شراء جزء من المعدات المطلوبة من الأموال المتاحة من الشريحة الأولى وباقي المعدات بمجرد الموافقة على الشريحة الثانية.

4. عند تبرير الطلب، أشار اليونديبي إلى أن معظم خيار كفاءة التكلفة لشراء المعدات هو اختيار موفر وحيد من خلال عملية مناقصة بناء على الأسباب التالية:

(أ) أن نقل المعدات وتركيبها وتجاربها واختبارها ستحدث في نفس الوقت في جميع الشركات، مما ينتج عنها خفض في التكاليف. وهذا مهم بصورة خاصة للشركات التي تقدم عنصر كبير للتمويل المشترك؛

(ب) تنخفض تكاليف المعاملات والتكاليف الإدارية نظراً لوجود عملية شراء واحدة؛

(ج) نظراً لأن بعض المشروعات هي أكثر جاذبية للموردين لأن التحولات تتضمن تحديات تقنية قليلة، يضمن شراء المعدات لجميع الشركات كحزمة واحدة أن تشارك أكبر مجموعة من موفري التكنولوجيا في عملية المناقصة لجميع الشركات؛

(د) إن وجود عملية شراء واحدة تقلل من مدة تنفيذ المشروعات بحوالي خمسة أشهر.

5. بناء على الحقائق الواردة أعلاه، طلب اليونديبي من الأمانة التحقق إذا كانت اللجنة التنفيذية يمكن أن توافق على مقدم يبلغ 537 527 دولارا أمريكيا للتمويل المرتبط بالشريحة الثانية (التي تقدم إلى الاجتماع التاسع والستين) الذي يمثل الجزء المتبقي من الأموال المرتبطة بخطة قطاع الرغاوي. ويسمح هذا لليونديبي الاضطلاع بعملية شراء واحدة. ويبين الجدول 2 جدول الصرف المقترح كما اقترحه اليونديبي.

الجدول 2- جدول الصرف المقترح للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لكوبا

التكاليف بالدولارات الأمريكية	2011	2012	2013	2014 2015	2016	2017-	2018	2019	2020	المجموع
الرغاوي	650,000	537,527								1,187,527
الخدمة	100,000		162,473		141,527		100,000		56,000	560,000
المجموع	750,000	537,527	162,473		141,527		100,000		56,000	1,747,527
الدعم	56,250	40,315	12,185		10,615		7,500		4,200	131,065
المجموع الكلي	806,250	577,841	174,658		152,142		107,500		60,200	1,878,592

ملاحظة: يرد مقدم التمويل المقترح لعام 2012 بالخط الأسود

التقرير المرحلي عن تنفيذ الشريحة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

6. عند تقديم الطلب، قدم اليونديبي أيضا موجزا للأنشطة المضطلع بها بناء على خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لكوبا. وبشكل خاص، تشغيل نظام الترخيص والحصص؛ تم تحديد أعضاء لجنة توجيه تنفيذ ورصد المشروع؛ جرى إنشاء اللجنة. وفيما يتعلق بالشركات الخمس، تم الاتفاق على خطط العمل للتحويلات بما في ذلك نقل المعلومات عن مناولة المواد المتفجرة؛ أعدت إختصاصات التحويلات؛ إن عملية المناقصة لشراء جميع المعدات جاهزة للبدء فيها.

7 وتمشيا مع المقرر 17/63، وما هو مطلوب بناء على الاتفاق بين حكومة كوبا واللجنة التنفيذية، أكدت حكومة كوبا وجود نظام وطني ساري لترخيص وحصص الواردات والصادرات من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وأن النظام قادر على ضمان الامتثال لجدول إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لبروتوكول مونتريال خلال فترة الاتفاق.

### تعليقات الأمانة والتوصية

#### التعليقات

8 أبدت الأمانة عناية كبيرة لطلب حكومة كوبا بمقدم جزئي من التمويل المرتبط بالشريحة الثانية للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، الذي تمت مناقشته مع اليونديبي. وفي تحليلها، لاحظت الأمانة أن:

(أ) الخيار الثاني بجانب أنه يقسم الشراء إلى جزئين هو لبدء عملية الشراء فقط عندما تجرى الموافقة على الشريحة الثانية في أبريل/نيسان 2013 مما يؤدي إلى توقف المشروع خمسة أشهر. وبالرغم من أن الشركات تستخدم الهيدروكلوروفلوروكربون-142ب في البوليولات سابقة الخلط المستوردة وبالتالي لن يكون للتأخير أي اثر على امتثال البلد لبروتوكول مونتريال، وأن خمسة أشهر تمثل إنبعاثات في الهواء بحوالي 36 145 طنا من مكافئ ثاني أكسيد الكربون<sup>1</sup>؛

(ب) عند استعراض خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للبلدان الأخرى المستهلكة لأحجام منخفضة التي تمت الموافقة فيها على أنشطة إزالة في قطاعي الإنتاج والخدمة (كما في حالة كوبا)، تم

<sup>1</sup> على أساس حساب أثر المناخ لخطة قطاع الرغاوي في كوبا في الوثيقة 29/65

ملاحظة أن مستوى تمويل الشريحة الأولى يغطي تقريبا جميع التكاليف المطلوبة لتحويل الشركات بالإضافة إلى التكاليف المرتبطة بالأنشطة التي تتناول الاستهلاك في قطاع الخدمة. فمثلا، يمثل التمويل الموافق عليه للشريحة الأولى ما بين 61 و85 في المائة من مجموع التمويل الموافق عليه لخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لكوستاريكا والجمهورية الدومينيكية والسلفادور وسوازيلاند، بالمقارنة بنسبة 43 لكوبا؛

(ج) أكد اليونديبي عدم وجود خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية أخرى يقوم بتنفيذها تمثل حالة مشابهة لحالة كوبا (يتعين ملاحظة أن طلبا قدمه اليونديبي لتعديل توزيع التمويل المرتبط بالشريحتين الثانية والثالثة من المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجواتيمالا إلى هذا الاجتماع، لنفس السبب)؛

(د) بالرغم من أن مقدم الأموال يتجاوز مخصصات خطة الأعمال لكوبا في عام 2012، فإن المبلغ المطلوب قد تم تخصيصه في عام 2013. ولهذا، يظل مجموع المبلغ لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لكوبا عند نفس المستوى وفي إطار مجموع المخصصات لفترة الثلاث سنوات؛

(هـ) بما أن الطلب يشكل مقدما لتمويل قد تم برمجته للشريحة الثانية مع عدم وجود تغييرات في التوزيع فيما بين القطاعات أو تغييرات في التزامات البلد، ليس مطلوبا أي تعديلات على اتفاق خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

9 وعلى أساس الملاحظات أعلاه، فإن رأى الأمانة أن الإفراج عن مقدم التمويل سيمكن اليونديبي من مواصلة تنفيذ خطة قطاع الرغاوي بطريقة سريعة وذات فاعلية للتكاليف.

## التوصية

10 على ضوء تعليقات الأمانة أعلاه، قد ترغب اللجنة التنفيذية النظر، على أساس استثنائي، في الموافقة على مقدم لتمويل الشريحة الثانية للمرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لكوبا عند مبلغ 537 527 دولارا أمريكيا زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 40 315 دولارا أمريكيا لليونديبي.

---